

Отдел образования Приморского района г. Санкт-Петербурга
ГБОУ школа № 617 Приморского района г. Санкт-Петербурга

Конкурс научно-исследовательских, проектных и творческих работ
«Тебя ж, как первую любовь, России сердце не забудет!..» (Ф.И. Тютчев),
посвященный жизни и творчеству А.С. Пушкина

ЭССЕ

Мой Пушкин

**«Пушкинское» кино, или современные и не очень интерпретации
произведений А.С.Пушкина**

Потякин Иван
ученик 9а класса

Консультант:
учитель русского языка и литературы
Дмитрик Александра Александровна

Санкт-Петербург

2015

Мой Пушкин

«Пушкинское» кино, или современные и не очень интерпретации произведений
А.С.Пушкина

Как бы это сейчас банально не прозвучало, но для меня Александр Сергеевич Пушкин является, пожалуй, самым любимым писателем и поэтом. Безусловно, это величайшая фигура в русской литературе, значение которой трудно переоценить. «Солнце русской поэзии»? Да, не поспоришь! От Пушкина мы ведём отсчёт золотого века русской литературы, «золотого века», если вы позволите так выразиться, русского слова, ибо Пушкин – великий реформатор, и именно ему мы обязаны тем, что имеем возможность сказать: «Мы говорим на языке Пушкина!». Не удивляйтесь, это именно так, ведь основоположником современного русского литературного языка является А.С. Пушкин. И.С. Тургенев справедливо утверждал, что именно Пушкин «дал окончательную обработку нашему языку, который теперь по своему богатству, силе, логике и красоте формы признается даже иностранными филологами едва ли не первым...».

За это ли я люблю Пушкина? Да, простота и ясность языка А.С.Пушкина, а порой – эклектичность – мне весьма симпатичны. Но это не единственные достоинства его произведений! Лично меня впечатляет кинематографичность его творений. Я очень люблю кино, и для меня важно, читая книгу, представлять «картинку». Вот читаю я «Евгения Онегина» и, благодаря мастерству Пушкина-режиссёра, прекрасно представляю себе сцену объяснения Онегина с Татьяной (после её письма-признания) и сцену объяснения Татьяны с Онегиным (после его письма). Какое бы прекрасное кино получилось, если бы сам Пушкин был и сценаристом, и режиссёром! Но, увы! Этому не суждено сбыться! Это плод моих фантазий, предел мечтаний... Но я могу поделиться с вами своими наблюдениями по поводу экранизаций произведений А.С.Пушкина. А число их, к слову сказать, довольно велико.

Конечно, кинематограф не мог обойти стороной такую благодатную тему, как

произведения Пушкина. Первые адаптации появились в самом начале XX века, т.е. едва ли не с момента зарождения кино как такового. В 1910 году был снят немой фильм «Бахчисарайский фонтан» по мотивам одноименной поэмы А. С. Пушкина. Это был режиссерский дебют Якова Протазанова, о котором доподлинно неизвестно почти ничего. На данный момент картина считается утраченной.

Протазанов впоследствии еще раз обращался к Пушкину в немой ленте «Пиковая дама» в 1916 году. В этом фильме оператор Евгений Славинский одним из первых в русском кино применил движущуюся камеру при съёмках сцены, где Германн идет ночью по анфиладе комнат дома графини. По задумке, прием движущейся камеры должен был показать волнение персонажа. По мнению специалистов, на широкоформатном экране динамическая съемка вовлекает зрителя в события, вызывает остроощутимый эффект присутствия. Некоторые современники, впрочем, таких инноваций не оценили: обозреватель газеты «Театр» П. Цейхенштейн писал в рецензии на фильм, что «на экране получились движущиеся комнаты, что резко нарушает впечатление правдивости».

Также в кино неоднократно экранизировался роман в стихах «Евгений Онегин». К самому произведению я отношусь очень тепло, и мне было интересно, как его можно передать киноязыком. Первая экранизация – одноименная картина режиссера Василия Гончарова, вышедшая на экраны 1 марта 1911 года. Сюжетная линия фильма повторяла основные моменты романа, а также оперы Петра Ильича Чайковского.

Но наиболее любопытную экранизацию этого романа представляет собой британо-американский фильм 1998 года «Онегин». К нему я изначально был настроен весьма скептически, поскольку трудно было предполагать, что иностранные кинематографисты смогут точно перенести на экран все тонкости русской души. У них и не получилась, хотя по результату их трудов видно, что люди старались и с уважением отнеслись к оригиналу.

Режиссер ленты Марта Файнс (которая, к тому же, приходится сестрой исполнителю роли Онегина – Рэйфу Файнсу) решила пойти необычным путём. Её фильм получился очень вольной интерпретацией оригинального произведения. Самая очевидная вольность – отсутствие стихотворной формы. Герои разговаривают чистой прозой, что, впрочем, не касается писем Онегина и Татьяны, текст которых остался неизменным. И тут, мне кажется, режиссёр допускает роковую ошибку (особенно для русского зрителя) – нельзя было позволить, чтобы знакомая нам с детства «энциклопедия русской жизни», опозитизированная Пушкиным, вдруг стала прозой!

Как бы создатели ни старались, «энциклопедия русской жизни» Марты Файнс получилась слишком упрощенной и попросту лишенной всех знаменитых пушкинских лирических отступлений и фраз, сказанных будто бы вскользь, но не менее значимых для понимания романа. Кино излишне сухое, скучное и даже безжизненное, а герои... К ним я остался равнодушен совершенно (тогда как читая роман, я сочувствовал Татьяне, негодовал по поводу поведения Онегина и одновременно переживал за него). Не могу не согласиться с критиком Сергеем Кудрявцевым, справедливо заметившим в своей рецензии, что «Рэйф Файнс в роли Евгения Онегина настолько мрачно романтичен и цинично холоден, что временами это начинает производить почти комический, пародийный эффект».

Американская актриса Лив Тайлер, впрочем, очень хорошо подошла на роль Татьяны Лариной, но если в конце романа мы видели знатную светскую даму, немного холодную и отстраненную, то в финале этого фильма Татьяна будто бы совсем не изменилась и предстает перед зрителем простой зарёванной девчонкой. Неудивительно, что кино было прохладно встречено критикой и с треском провалилось в прокате, заработав лишь чуть больше 200 тыс. долларов при бюджете в 14 млн.

В кино неоднократно экранизировался другой роман Пушкина – «Дубровский». Большая часть из этих экранизаций относятся к первой половине XX

века. Одной из наименее известных, но при этом самых интересных из них является американская картина «Орёл» Кларенса Брауна 1925 года. Тут нельзя не похвалить создателей за то, что к работе над фильмом они подошли с выдумкой и оригинальностью. Они сильно изменили сюжет романа, добавив в него императрицу Екатерину, предлагающую молодому Владимиру помощь в карьере и принимающую непосредственную роль в развитии событий (что напомнило мне пушкинскую «Капитанскую дочку»), а у самого Дубровского даже появилось прозвище «Чёрный орёл», которое он заслужил, совершая набеги в маске, будучи своего рода новым Робинотом Гудом.

Ну что тут скажешь? Это не пушкинский Дубровский, это американский «Чёрный орёл». Не экранизация романа, а фильм, снятый по мотивам произведения Пушкина. Однако это сделано качественно для своего времени. И автор вовсе не лукавит, не вводит нас в заблуждение, он сразу проводит черту между своим фильмом и произведением А.С.Пушкина – на экраны выходит не «Дубровский», а «Орёл».

Наиболее интересную экранизацию, на мой взгляд, представляет собой советский 4-серийный телефильм «Благородный разбойник Владимир Дубровский», вышедший на экраны в 1988 году (режиссёр - Вячеслав Никифоров). Здесь роль Дубровского исполнил тогда ещё совсем молодой Михаил Ефремов. Как и следовало ожидать от советских кинематографистов, их версия истории, как и в случае с многосерийным фильмом «Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона», получилась наиболее близкой к оригинальному роману, как по духу, так и по сюжету. Это могло бы доказывать, что за перенос на экран произведений поэта должны отвечать только отечественные режиссёры, однако и у нас это не всегда выходит удачно. Вот наглядный пример.

Наиболее странной, ненужной и одной из самых худших экранизаций «Дубровского» и вообще произведений Пушкина является одноименный фильм 2014 года. Его отличительной особенностью стало то, что создатели перенесли действие

романа в современную Россию. Таким образом, теперь между Дубровским и Троекуровым ведется борьба за дачные участки, Владимир представляется американским адвокатом, Кирилл Петрович осуществляет рейдерский захват, а события в Кистеневке освещает телеканал «НТВ». Ну это уже просто верх пошлости!

В этой крайне блеклой и незапоминающейся экранизации современному зрителю трудно найти что-нибудь действительно интересное, что уж говорить о поклонниках пушкинского романа. На фоне общей серости удивительно выигрышно смотрится Данила Козловский в роли Владимира, довольно точно уловивший образ своего героя. «Главная беда «Дубровского» в том, что это очередной чернушный фильм о том, как у нас всё плохо», - считает критик Борис Иванов.

Казалось бы, фильм с Ефремовым был снят задолго до моего рождения, а с Козловским – совсем недавно, и что же? Мне гораздо ближе «Благородный разбойник Владимир Дубровский», нежели «Дубровский»-2014. Наверное, потому, что во втором фильме я не чувствую Пушкина. ЭТО НЕ МОЙ ПУШКИН!

Мой Пушкин – это русская классика, русская душа, великая литература, великие герои, великие события. И здесь я не могу не упомянуть фильм «Русский бунт». Машков в роли Пугачёва! Именно таким я его себе и представлял (вообще Машков – удивительный актёр, он всегда изображает персонажа именно так, как я себе его представляю – вспомните Рогожина из «Идиота»! Я никого другого не вижу в этой роли!)

Что же мы имеем в итоге? Конечно, это далеко не все экранизации произведений великого поэта. Было много телеспектаклей, мультфильмов по мотивам сказок Пушкина, множество малоизвестных, а то и вовсе забытых картин. К произведениям великого поэта прикладывали руку множество отечественных и иностранных кинематографистов, но вот их удачи относятся, в основном, к первой половине XX столетия.

Однако жаль, что в наше время мы все еще не имеем хорошей качественной экранизации, Пушкин явно заслуживает большего. Кто-то, возможно, скажет: «Значит, Пушкина вовсе не стоит экранизировать, потому что лучше все равно не будет». Это не так. Если за дело возьмутся талантливые люди, не лишенные фантазии и уважения к первоисточнику, то из этого, вполне возможно, выйдет что-то достойное. Подождём, время у нас ещё есть. А что нам остаётся? Читать, перечитывать творения А.С.Пушкина (поверьте, всякий раз в его творчестве я открываю для себя что-то новое) и искать своего Пушкина. Я в этом просто уверен – Пушкин у каждого свой. Мой Пушкин – это талантливый кинематографист, который просто не успел снять свой лучший фильм...

Список используемой литературы:

1. Беленький И. Лекции по всеобщей истории кино. – М., 2008
2. Вишневский В., Михайлов П. и др. Летопись российского кино: 1863-1929. — М.: Материк, 2004. — С. 83
3. Гинзбург С. Очерки теории кино. - М.; 1993.
4. Зоркая Н. История советского кино. – СПб.: Алетейя, 2005.
5. Борис Иванов. «Чернуха по-пушкински» / Empire, 2014
6. Ильин Р.Н. Динамика камеры. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://kinoru.ucoz.ru/publ/9-1-0-201>
7. Кудрявцев С. В. 3500. Книга кинорецензий / С. В. Кудрявцев. – Москва: Печатный Двор, 2008
8. Александр Сергеевич Пушкин. [Электронный ресурс]/Википедия. Режим доступа:https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%83%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BD,%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80_%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B3%D0%B5%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87
9. Прямая речь. Мысли великих о русском языке/Составление, подготовка текста и вступительная статья Д.Н. Бакуна. – М.: Российский Фонд Культуры, 2007.
10. Жорж Садуль. Всеобщая история кино / В. А. Рязанова. — М.,: «Искусство», 1958. — Т. 1.
11. Янгиров, Р. М. Другое кино: Статьи по истории отечественного кино первой трети XX века / сост. и авт. предисл. А. И. Рейтблат. — М.: Новое литературное обозрение, 2011.